

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 107 (1981)  
**Heft:** 4

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Concours

Organisateur	Sujet PW: concours de projet IW: concours d'idées	Conditions d'admission	Date de reddition (Retrait de la documentation)	IAS N° Page
Gemeinde Suhr AG	Zentrum « Bärenmatte », PW	Fachleute, die mindestens seit dem 1. Januar 1980 im Kanton Aargau Wohn- oder Geschäftssitz haben, sowie Fachleute, welche in Suhr heimatberechtigt sind	Nouveau: 27 févr. 81	
Société suisse des fabricants de ciment, chaux et gypse (tél. 01/211 55 70)	Architecture Béton 81	Réalisateurs d'ouvrages où le béton joue un rôle prépondérant dans l'expression architecturale (construits en Suisse après le 1 <sup>er</sup> janvier 1974)	16 mars 81	24/80 12 (ann.)
Kantonales Amt für Gewässerschutz Luzern, Baudepartement des Kantons Aargau, Abt. Gewässerschutz	Sanierung Baldeggersee, Hallwilersee, Sempachersee, Ingenieur-Projekt-wettbewerb	Ingenieurbüros und Ingenieurgemeinschaften mit Geschäftssitz im Kanton Aargau oder im Kanton Luzern	31 mars 81 (30 juin 80)	
Service des bâtiments de l'Etat de Vaud	Nouveau Tribunal cantonal, PW	Architectes reconnus par le Conseil d'Etat vaudois, domiciliés ou établis sur le territoire vaudois avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1979	31 mars 81 (31 oct. 80)	
Commune du Grand-Saconnex	Salle communale du Grand-Saconnex, PW	Architectes propriétaires d'un bureau ayant leur domicile privé ou professionnel sur le territoire de la commune du Grand-Saconnex depuis une date antérieure au 1 <sup>er</sup> janvier 1979	16 avril 81 (21 nov. 80)	
Stadt Winterthur	Künstlerische Gestaltung beim Krankenhaus Oberwinterthur	Künstler, die Bürger von Winterthur oder seit mindestens dem 1. Januar 1979 ansässig sind, sowie auswärtige Künstler, die als Aktivmitglieder der Künstlergruppe Winterthur angehören	10 avril 81	
Gemeinde Trimmis GR	Erweiterung der Schulanlage, PW	Alle seit dem 1. Januar 1979 im Kanton Graubünden niedergelassenen (Wohn- und Geschäftssitz) Architekten und solche mit Bürgerrecht im Kreis Fünf Dörfer	1 <sup>er</sup> mai 81	
Stadt Thun	Überbauung Aarefeld-Bahnhofstrasse-Bahnhofplatz in Thun	Architekten und Planungsfachleute, die mindestens seit dem 1. Januar 1980 im Kanton Bern Wohn- oder Geschäftssitz haben oder in der Gemeinde Thun heimatberechtigt sind. Studenten sind zugelassen (Siehe Art. 26 Ordnung 152)	15 mai 81	
Consorzio Casa per anziani, Sorengo	Casa per anziani, Sorengo, PW	Aperto a chi è iscritto all'albo OTIA ramo architettura ed è domiciliato o ha uno studio di architetto in uno dei comuni consorziati dal primo gennaio 1980	15 juin 81 (16 févr. 81)	
Service des bâtiments de l'Etat de Vaud	Nouvelle affectation de la caserne de Lausanne, PW	Tous les architectes autorisés à exercer dans le canton de Vaud et y ayant leur domicile professionnel depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 1979 (obligatoirement en commun avec un ingénieur civil)	15 juin 1981	3/81 B 10
Parrocchia du Giubiasco TI	Chiesa sussidiaria, Pedevilla, Giubiasco TI, PW	Membri dell'Ordine degli ingegneri e architetti del Cantone Ticino (OTIA) ed iscritti all'ordine parte architettura prima del 1 <sup>o</sup> gennaio 1981; professionisti attinenti del Cantone Ticino domiciliati in Svizzera ed aventi i requisiti che permetterebbero la loro iscrizione all'OTIA parte architettura	26 juin 81 (6 mars 81)	
Baudepartement des Kantons Solothurn	Berufsbildungszentrum in Grenchen SO, PW	Alle im Kanton Solothurn heimatberechtigten oder seit mindestens dem 1. Januar 1980 niedergelassenen (Wohn- oder Geschäftssitz) Fachleute	21 août 81 (13 mars 81)	

## Nouveaux dans cette liste

Commune de Lausanne VD	Hôtel d'Ouchy à Lausanne, PW	Architectes reconnus par le Conseil d'Etat vaudois, domiciliés ou établis sur le territoire de la commune de Lausanne avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1980	29 mai 81 (9 mars 81)	5/81 B 26
------------------------	------------------------------	---	--------------------------	--------------

### Note

Cette rubrique, préparée en collaboration avec *Schweizer Ingenieur und Architekt*<sup>1</sup> et la SIA, est destinée à informer nos lecteurs des concours nouvellement organisés ou en cours, ainsi que des expositions y relatives. Pour tout renseignement, prière de s'adresser exclusivement aux organisateurs des concours.

<sup>1</sup> Organe officiel en langue allemande de la SIA.

## Carnet des concours

### Complexe scolaire, « En Corminjoz », Prilly

#### Résultats

A l'issue du premier degré, qui a enregistré la participation de 22 concurrents, le jury a retenu 6 projets dont les auteurs ont été invités à poursuivre l'étude. Après délibérations et jugement, il a décidé de répartir le montant des prix du premier degré en parts égales, soit Fr. 10 000.— *chacun*, et d'attribuer les prix du deuxième degré selon le classement suivant:

- 1<sup>er</sup> prix: Fr. 15 000.—, à M. Fonso Boschetti, Epalinges (collaborateurs: MM. E. Longobardi, M. Wagner et F. Wintermark);
- 2<sup>e</sup> prix: Fr. 12 000.—, à Plarel — M. Jacques Dumas, Lausanne (collaboratrice: M<sup>me</sup> Monique Rossier);
- 3<sup>e</sup> prix: Fr. 8500.—, à MM. Glauser et Vuilleumier, Lausanne (collaboratrice: M<sup>me</sup> Nadine Buol);
- 4<sup>e</sup> prix: Fr. 7500.—, à MM. Patrick Mestelan et Bernard Gachet, Lausanne (collaborateur: M. Michel Enderli);
- 5<sup>e</sup> prix: Fr. 6500.—, à M. Werner Leupin, Saint-Sulpice;
- 6<sup>e</sup> prix: Fr. 5500.—, à MM. Jean-Pierre Borgeaud et Roland Mosimann, Pully (conseiller pour les aménagements extérieurs: M. André Gigon, sculpteur).

Le jury n'a pas estimé opportun de procéder à des achats.

L'ensemble des projets présentés au concours seront exposés à la grande salle de Prilly du 12 au 24 février 1981, entre 16 h. et 19 h. du lundi au vendredi, et entre 9 h. et 12 h. le samedi.

L'exposition est publique.

## Congrès

### L'indice de dépense d'énergie

Lausanne, 6 mars 1981

La consommation d'énergie doit être adaptée aux besoins réels de chacun, pour tenir compte de la situation dans le domaine de l'approvisionnement en énergie. L'établissement d'une comptabilité énergétique est indispensable pour atteindre ce but. Il convient en particulier d'obtenir pour chaque catégorie de construction l'indice de consommation d'énergie.

C'est dans ce but et pour obtenir le concours de toutes les personnes et maisons concernées que le Mouvement suisse pour l'économie d'énergie (SAGES) organise un symposium consacré à ce sujet, qui aura lieu le *vendredi 6 mars 1981 de 10 à 17 h.*, à l'EPFL Ecublens.

Cette journée comprendra le matin une série d'exposés sur la démarche générale de l'analyse thermique des bâtiments, sur le contrôle de la consommation d'énergie et sur les actions entreprises pour remédier à des situations existantes; l'après-midi sera vouée à des séances de travail en groupes.

Renseignements et inscriptions: SAGES c/o SGI-IC, case postale 133, 1000 Lausanne 13.

## EPFL

### Journées des matériaux 1981

Mécanismes microscopiques et comportement macroscopique, 10 et 11 mars 1981

Les Journées des matériaux 1981 inaugurent une série de rencontres annuelles réunissant des re-

présentants de l'industrie et des universités suisses intéressés aux problèmes de matériaux.

Au cours de ces premières journées des travaux de recherche poursuivis à l'EPFL seront présentés. Les organisateurs espèrent qu'à l'avenir les conférences et discussions refléteront l'ensemble des activités en science des matériaux au niveau national.

Mardi 10 mars 1981

Allocution de bienvenue (B. Vittoz, président de l'EPFL). Quelques remarques sur l'histoire du Département des matériaux (J. Paschoud).

Application de la spectroscopie Auger à l'étude des mécanismes d'usure et de corrosion. — Influence des liaisons primaires et secondaires sur la résistance des réseaux polymères. — Solidification, microstructure et propriétés mécaniques des alliages coulés. — Fissuration par fatigue dans les diverses structures de l'acier 34 Co Ni Mo 6.

Mercredi 11 mars 1981

Microplasticité: méthodes d'études de la mobilité des dislocations. — Etudes de la déformation des structures d'alliages industriels par microscopie électronique à haute tension. — Evolution des polycristaux céramiques au cours de traitements thermiques avec ou sans contrainte. — Microstructure - Macrostructure - Comportement mécanique du béton. — Visite des laboratoires du Département des matériaux et des groupes de Physique métallurgique.

Toutes les conférences ont lieu dans la salle B7, bâtiment central EPFL, 33, avenue de Cour, 1007 Lausanne.

Renseignements et inscriptions (avant la fin février 1981): M. Henning H. Kausch, professeur, Département des matériaux, 34, chemin de Bellerive, 1007 Lausanne, tél. (01) 47 29 55.

## Expositions

# SWISS BAU81

4. Baufachmesse Basel  
4<sup>e</sup> Exposition de la construction Bâle  
4. Esposizione dell'edilizia Basilea  
4th Building Trade Fair Basle

24 février - 1<sup>er</sup> mars 1981  
dans les locaux de la Foire suisse d'échantillons

### Swissbau 81 et 7<sup>e</sup> Foire de machines pour entrepreneurs: les plus grandes expositions suisses de la construction

Lors d'une conférence de presse tenue à Bâle, la Foire suisse d'échantillons, qui organise la Swissbau 81, a annoncé un record de participation pour la plus grande exposition suisse de la construction: du 24 février au 1<sup>er</sup> mars, les halles de la Foire suisse d'échantillons accueillent en effet 850 exposants (surface d'exposition d'environ 33 000 m<sup>2</sup>). Parallèlement se tiendra la 7<sup>e</sup> Foire de machines pour entrepreneurs, manifestation organisée par l'Association des fabricants et négociants suisses de machines pour entrepreneurs et regroupant 100 exposants qui présenteront leurs plus récentes machines sur une surface de 33 000 m<sup>2</sup> également.

La Swissbau 81 est placée sous le patronage d'honneur du conseiller fédéral Fritz Honegger. Son importance est en outre soulignée par le soutien et la participation active de toutes les organisations et associations de l'industrie suisse de la construction, participation qui se manifeste aussi bien dans le comité de patronage qu'avec des présentations spéciales particulièrement attrayantes telles que *La construction demain — Exigences et prestations. Séance construction de route 81, Matières synthétiques dans la construction: isolation de façades avec des matières synthétiques, matières synthétiques dans la construction des fenêtres, Le verre dans l'architecture de demain, Isolations antivibratoires, Gestion de projets dans la construction, Aspects actuels des techniques énergétiques pour une isolation thermique optimale des bâtiments, vus par l'architecte, Séance d'information de l'Office fédéral suisse de la protection civile, Stratégies du bâtiment dans les années 80, Constructions nouvelles dans un environnement ancien, et Energie solaire et construction de maisons.*

Sur une surface de plus de 33 000 m<sup>2</sup>, 100 membres de l'Association des fabricants et négociants suisses de machines pour entrepreneurs présentent leurs produits ainsi que des nouveautés mondiales et autres perfectionnements. La Foire de machines pour entrepreneurs sera l'occasion de s'informer complètement sur l'offre actuelle de machines, engins, outils et techniques.

Une foule de suggestions, d'idées nouvelles et de technologies modernes attendent le visiteur de la

Swissbau et de la Foire de machines pour entrepreneurs. Une fois de plus, les deux manifestations seront le point de rencontre traditionnel de l'industrie de la construction et la vitrine de l'un des principaux secteurs économiques de la Suisse.

La direction de la Foire a procédé à une enquête auprès de plus de 300 exposants, enquête qui a fourni quelques résultats intéressants et qui fait surtout ressortir les tendances marquantes dans l'industrie suisse de la construction. Il est possible de se procurer cette étude au prix de Fr. 120.— (Fr. 45.— pour les exposants) auprès du secrétariat Swissbau, case postale, 4021 Bâle.

Les personnes intéressées peuvent demander le programme détaillé de l'exposition et le catalogue (Swissbau Fr. 10.50, Foire de machines pour entrepreneurs Fr. 9.50, duopack Fr. 14.50, frais de port inclus) auprès du secrétariat Swissbau, case postale, 4021 Bâle.

### Fibriver et la résistance thermique «R»

Mieux informer pour mieux isoler

La crise de l'énergie touche, entre autres besoins vitaux, le chauffage qui représente à lui seul près de la moitié de la consommation totale d'énergie en Suisse.

L'économie est donc impérative. Or elle peut être facilement réalisée en limitant les déperditions thermiques, essentiellement en veillant à une meilleure isolation. Fibriver, le plus grand fabricant suisse d'isolants avec ses produits de marque Isover/Vetroflex, introduit aujourd'hui en Suisse, avec sa nouvelle gamme, une notion destinée à simplifier radicalement toutes les données de l'isolation. Cette notion, c'est la résistance thermique R, à savoir l'aptitude d'un matériau à retenir la chaleur.

La résistance thermique R est la mesure de l'efficacité des produits isolants. C'est donc le facteur le mieux à même de caractériser un isolant thermique. A l'heure où les matériaux d'isolation se sont beaucoup diversifiés pour répondre à chaque type d'utilisation, c'est un avantage indéniable pour tous les utilisateurs d'isolants, prescripteurs, constructeurs et propriétaires de maisons et bâtiments, qui doivent pouvoir en faire un usage qualitativement précis.

C'est aussi un moyen pour les fabricants de définir précisément et sans ambiguïté la valeur thermique de leurs produits.